

VENTILATEUR CHAUFFANT HEATER FAN

FR | EN

AM-046JR cool & hot



- Marche/Arrêt
ON/OFF
- Mode refroidissement
Cooling mode
- Mode chauffage
Heating mode
- Débit d'air max. HH (mode refroidissement)
Airflow max. HH (cooling mode)
- Débit d'air min. LL (mode refroidissement)
Airflow min. HH (cooling mode)
- Oscillation 80°
Oscillation 80°
- Minuterie +/- de 1 à 8 heures
TIMER +/- from 1 to 8 hours
- Gauche: Réglage débit d'air (mode froid 1-8 / mode chaud H1-H3)
Left: Airflow control (cooling mode 1-8 / heating mode H1-H3)
- Droite: Réglage de la température de consigne (mode chauffage)
Right: Target temperature control (heating mode)
- Signal sonore activé/désactivé
Sound on/off

Marche/Arrêt: Permet de basculer l'appareil entre le mode veille et le mode fonctionnement.
Débranchez l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

Mode chauffage: Activé uniquement via la télécommande. Plage de température de consigne: 20-35 °C.

Après 5 secondes, la température ambiante actuelle s'affiche automatiquement.

Le chauffage s'arrête automatiquement lorsque la température de consigne est atteinte.

Le débit d'air est réglable sur trois niveaux (H1 à H3) en mode chauffage et sur huit niveaux (1 à 8) en mode refroidissement.

Après l'arrêt, le ventilateur continue de fonctionner pendant environ 35 secondes pour assurer le refroidissement interne.

L'appareil est équipé d'une protection contre le basculement et d'une protection contre la surchauffe.

ON/OFF: Switches the unit between standby and operating mode.

Unplug the unit when not in use for some time.

Heating mode: via remote control or by long press on ON/OFF of the Touch display.

The Target temperature can only be set on the remote control. Target temperature range:

20-35°C. After 5 sec., the current ambient temperature is displayed automatically.

Heating switches off automatically once the set temperature is reached.

The airflow can be adjusted in three levels (H1 to H3) in heating mode and in eight levels (1 to 8) in cooling mode.

After switching off, the fan continues to run for approx. 35 sec. for internal cooling.

The unit is equipped with tip-over and overheat protection.



Données techniques

Tension:	220-240 V AC, 50-60 Hz
Puissance:	mode refroidissement 30 W mode chauffage 1400 W
Débit d'air max:	22.3 m ³ /min.
Niveau acoustique:	55 dB(A)
Vitesse d'air max.:	5 m/s
Consommation mode veille:	0.4 W
Classe de protection:	II
Indice de protection:	IP 20
Piles de télécommande:	2 x LR03 AAA (non incl.)
No d'article:	41-1413.001 41-1413.001.CH

Nettoyage et entretien

Consignes générales de nettoyage

Débranchez toujours l'appareil avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.

Ne débranchez jamais l'appareil avec les mains mouillées, car cela peut provoquer des chocs électriques.

L'appareil ne doit en aucun cas entrer en contact avec de l'eau ni être éclaboussé! Le contact direct avec l'eau peut provoquer des chocs électriques ou des courts-circuits. Pour le nettoyer, utilisez un chiffon doux imbibé d'un détergent doux et neutre. Essuyez-le ensuite pour éliminer toute trace d'humidité.

Pour garantir un fonctionnement optimal de l'appareil, vérifiez régulièrement l'absence de poussière, notamment autour des grilles de circulation d'air. Une accumulation excessive de poussière peut nuire à son fonctionnement ou entraîner une surchauffe. Utilisez un aspirateur muni d'un embout adapté pour dépoussiérer les zones difficiles d'accès.

Nettoyage et entretien du filtre EPA



Débranchez l'appareil.

Déverrouillez le boîtier en le tournant dans le sens antihoraire. Retirez délicatement le filtre en veillant à ne pas l'endommager.

Ne nettoyez pas le filtre à l'eau.

Utilisez un aspirateur pour retirer la majeure partie de la poussière et des cheveux, puis essuyez les résidus avec un chiffon sec ou une brosse douce.

N'utilisez pas de sèche-cheveux, de souffleur d'air chaud ni d'outils de nettoyage abrasifs!

Remettez le filtre en place, repositionnez verticalement la coiffe et verrouillez-la en le tournant dans le sens horaire.

Conseil d'entretien

Il est recommandé de remplacer le filtre tous les 3 à 6 mois, selon la fréquence d'utilisation et les conditions environnementales. Un nettoyage et un remplacement réguliers du filtre garantissent des performances optimales et prolongent la durée de vie de l'appareil.

Cleaning and Maintenance

General Cleaning Instructions

Always disconnect the appliance from the power supply before performing any cleaning or maintenance.

Never unplug the device with wet hands, as this may lead to electric shock.

Do not allow the device to come into contact with water or be sprayed with water! Direct contact with water can cause electric shock or short circuits. Use a soft cloth with a mild, neutral cleaning agent for cleaning. Then wipe dry to remove any remaining moisture.

To ensure optimal performance, regularly check the device for dust buildup—especially around the ventilation openings. Excessive dust can reduce performance or cause overheating. A vacuum cleaner with a suitable attachment can be used to remove dust from hard-to-reach areas.

Cleaning and Maintaining the EPA Filter



Disconnect the device from the power supply.

Unlock the device body by turning it counterclockwise. Carefully remove the filter, making sure not to damage or tear the material.

Do not clean the filter with water.

Use a vacuum cleaner to gently remove most of the dust and hair, then wipe away any remaining dust with a dry cloth or a soft brush.

Do not use hot air blowers, hair dryers or abrasive cleaning tools!

Insert the filter back into its original position, place the device body vertically on top, and lock it again by turning it clockwise.

Maintenance Tip

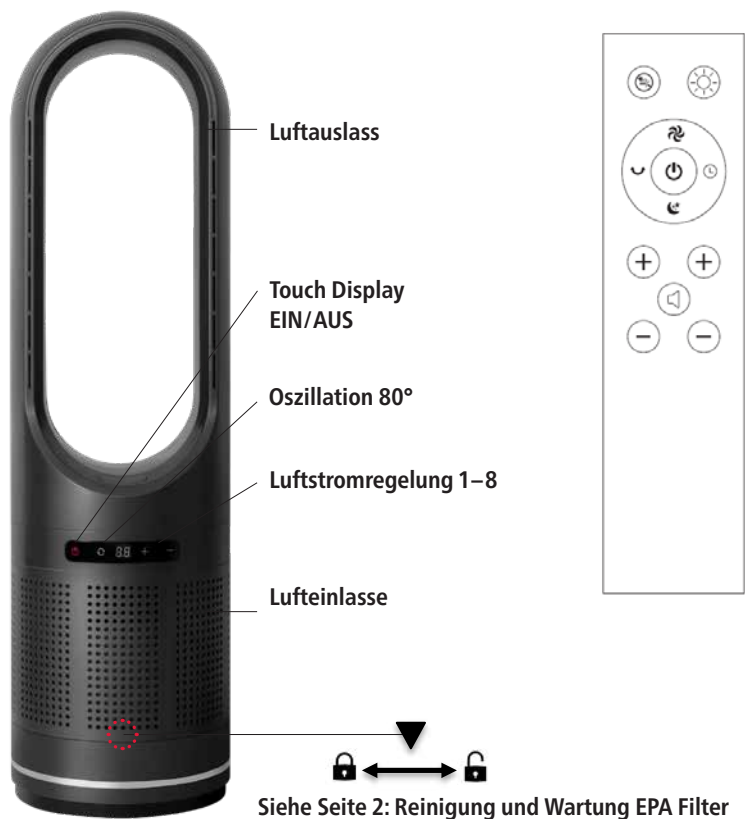
It is recommended to replace the filter every 3-6 months, depending on usage intensity and environmental conditions. Regular cleaning and replacement of the filter ensures consistent performance and extends the life of the device.



HEIZLÜFTER

DE

AM-046JR cool & hot



- ⏻ EIN/AUS
- ❄️ Kühlmodus 🔥 Heizmodus
- 🌀 Max. Luftstrom HH (Kühlmodus)
- 🌬️ Min. Luftstrom LL (Kühlmodus)
- ↺ Oszillation 80°
- 🕒 Timer +/- von 1 bis 8 Stunden
- ⬆️ Links: Einstellung Luftstroms (Kühlmodus 1-8 / Heizmodus H1-H3)
- ⬆️ Rechts: Einstellung Solltemperatur (Heizmodus)
- 🔊 Signalton EIN/AUS

EIN/AUS: Schaltet das Gerät zwischen Standby- und Betriebsmodus. Netzstecker ziehen, wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird.

Heizmodus: Aktivierung über die Fernbedienung oder durch lang druck bei Ein/Aus Taster des Touch Display. Die Solltemperatur ist nur durch Fernbedienung regelbar. Solltemperaturbereich: 20–35 °C. Nach 5 Sek. wird automatisch die aktuelle Umgebungstemperatur angezeigt.

Bei Erreichen der Solltemperatur schaltet die Heizung automatisch ab.

Der Luftstrom kann im Heizmodus in drei Stufen (H1 bis H3) und im Kühlmodus in acht Stufen (1 bis 8) eingestellt werden.

Nach dem Ausschalten läuft der Ventilator zur internen Kühlung noch ca. 35 Sekunden



Technische Daten

Spannung:	220-240 V AC, 50-60 Hz
Leistung:	Kühlmodus 30 W Heizmodus 1400 W
Max. Luftdurchsatz:	22.3 m³/min.
Schallleistungspegel des Ventilators:	55 dB(A)
Max. Luftgeschwindigkeit:	5 m/s
Leistungsaufnahme im Standby-Modus:	0.4 W
Schutzklasse:	II
Schutzart:	IP 20
Batterien der Fernbedienung:	2 x LR03 AAA (nicht inkl.)
Art.-Nr.:	41-1413.001 41-1413.001.CH

Reinigung und Pflege

Allgemeine Reinigungshinweise

Ziehen Sie vor allen Reinigungs- oder Wartungsarbeiten stets den Netzstecker.

Ziehen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen, da dies zu einem Stromschlag führen kann.

Das Gerät darf keinesfalls mit Wasser in Berührung kommen oder Spritzwasser ausgesetzt werden. Direkter Kontakt mit Wasser kann zu Stromschlägen oder Kurzschlüssen führen. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, mit einem milden, neutralen Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch. Wischen Sie es anschließend trocken, sodass keine Feuchtigkeit zurückbleibt.

Um eine optimale Funktion des Geräts zu gewährleisten, überprüfen Sie es regelmäßig auf Staubablagerungen, insbesondere im Bereich der Lüftungsgitter. Übermäßige Staubansammlungen können die Funktion des Geräts beeinträchtigen oder zu einer Überhitzung führen. Verwenden Sie einen Staubsauger mit einem geeigneten Aufsatz, um Staub an schwer zugänglichen Stellen zu entfernen.

Reinigung und Pflege des EPA-Filters



Ziehen Sie den Netzstecker.

Entriegeln Sie die Abdeckung, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen. Entnehmen Sie den Filter vorsichtig und achten Sie darauf, ihn nicht zu beschädigen.

Reinigen Sie den Filter nicht mit Wasser.

Entfernen Sie Staub und Haare zunächst weitgehend mit einem Staubsauger. Entfernen Sie anschließend verbleibende Rückstände mit einem trockenen Tuch oder einer weichen Bürste. Verwenden Sie keinen Haartrockner, kein Heißluftgebläse und keine scheuernden Reinigungsmittel oder -Werkzeuge.

Setzen Sie den Filter wieder ein. Bringen Sie die Abdeckung in vertikaler Position wieder an und verriegeln Sie sie, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen.

Pflegehinweis

Es wird empfohlen, den Filter je nach Nutzungshäufigkeit und Umgebungsbedingungen alle 3 bis 6 Monate auszutauschen. Eine regelmäßige Reinigung und ein regelmäßiger Austausch des Filters gewährleisten eine optimale Leistung und verlängern die Lebensdauer des Geräts.

